
	TERMO DE REFERÊNCIA - TR	
Núcleo Emitente: Núcleo de Exposições e Programação Cultural		Data Emissão 23/11/23
ASSUNTO: Contratação de empresa especializada em acessibilidade para Museus		

1. OBJETO:

Prorrogação de Prazo para Contratação de empresa especializada em criação de projeto de acessibilidade para museus para revisão de conteúdos e sistemas de acessibilidade do Museu da Língua Portuguesa.

Contratante e Local de Instalação:

IDBRASIL CULTURA, EDUCAÇÃO E ESPORTE

CNPJ: 10.233.223/0002-33

MUSEU DA LÍNGUA PORTUGUESA

Praça da Luz, s/n - Luz – Centro CEP 01120-010 – São Paulo - SP



1.1. Deverá considerar em todas as fases deste Termo o fornecimento de materiais e infraestrutura adequada para:

- Edifício tombado pelo Patrimônio Histórico nas três instâncias (IPHAN, CONDEPHAAT e CONPRESP) e certificação LEED V4 - SILVER;
- Todos os equipamentos e materiais previstos / utilizados no objeto deste termo deverão estar em linha de produção ativa do fabricante, não se admitindo equipamento / materiais descontinuados ou fora de linha de produção e compatíveis com a voltagem do Museu que é de 220V.

2. DAS ESPECIFICAÇÕES DOS SERVIÇOS:

Buscando proporcionar autonomia a todos os visitantes e dado que a acessibilidade é um direito previsto em leis, normativas e decretos, garantindo aos indivíduos seus direitos de cidadania e participação social, deverá ser realizada a revisão do projeto de acessibilidade do Museu da Língua Portuguesa, visando uma melhoria da experiência de visitação para pessoas com deficiência. A lista abaixo   exemplificativa, podendo ser agregada com outros pontos conforme entendimento de que seja parte da revisão acima descrita.

Revisão da maquete tátil, com análise de possibilidades de incluir mobilidade ao móvel a fim de garantir acesso por todas as dire�es, inclusão de nova camada de acessibilidade para mostrar os arredores do museu e revisão de piso pod�til conforme nova posi�o do móvel no espaço.
Inclusão de legendas + Libras para obra Audiovisual Laços de Família que tem dura�o de 11 minutos (composto por 2 vídeos) e na obra audiovisual Léguas do Cotidiano que tem dura�o de 48 minutos;
Coloca�o de placas de Braille para permitir a identifica�o das palavras de cada totem da �rea "Léguas do mundo". Propor modelo de placa com Braille compatível com a expografia existente e com as normas técnicas vigentes.
Revisão geral de Braille (existência, coloca�o, indica�o) em todos os espaços de visita�o, incluindo elevadores, acesso aos sanitários e demais espaços de acesso ao público.
Revisão geral de indica�es de piso pod�til em todos os espaços de acesso ao museu e visita�o.
Diagnósticos de possibilidades para implementa�o de acessibilidade no filme "O que pode a légua?"

	TERMO DE REFERÊNCIA - TR	
Núcleo Emitente: Núcleo de Exposições e Programação Cultural		Data Emissão 23/11/23
ASSUNTO: Contratação de empresa especializada em acessibilidade para Museus		

Diagnósticos de possibilidades para implementação de acessibilidade na experiência audiovisual "Praça da Língua";
Revisão de acessibilidade comunicacional e expográfica da experiência "Praça da Língua".
Melhoria de acolhimento para público com TEA, oferecendo soluções comunicacionais e propostas de inclusão deste público na experiência de visita ao museu.
Proposição de solução para garantir a higienização das mãos que esteja disponível próximo da viga de madeira (objeto acessível) do pátio Oeste. Inclusão de sinalização (letra ampliada e braille) para os visitantes sobre manipulação do objeto.
Revisão da acessibilidade do WebApp do MLP.
Revisão das placas indicativas de QR Code, delimitando por meio de relevo a área em que a pessoas cegas e com baixa visão devem apontar o aparelho celular para acessar o conteúdo de forma autônoma.



- A implantação deve-se dar em consonância com os projetos curatoriais e expográfico bem como com as normas e leis de acessibilidade vigentes;
- É indispensável a participação de pessoas com deficiências como consultores neste projeto;
- Elaboração de cronograma de trabalho;
- Reuniões com a equipe curatorial, expográfica, de produção e educativo devem obrigatoriamente constar na proposta de cronograma de trabalho;
- Entrega de projeto de acessibilidade, para aprovação do Museu da Língua Portuguesa;
- Entrega de projeto executivo de acessibilidade, com memorial descritivo de materiais a serem utilizados com especificações necessárias e orientações;
- Orientação para confecção e acompanhamento da entrega dos conteúdos acessíveis;
- Acompanhamento da implantação dos conteúdos acessíveis no museu.

3. CRONOGRAMA

- 18/12/23 - Entrega primeira versão projeto acessibilidade
 - 18/01/23 - Entrega versão final projeto de acessibilidade e projeto executivo e memorial descritivo para cenografia.
 - Janeiro e fevereiro de 2024- previsão de implantação dos recursos e conteúdos aprovados no projeto.
- As datas podem sofrer alterações, por isso devem ser confirmadas com antecedência com a equipe de produção.

4. BRIEFING:

O Sistema de Acessibilidade do Museu da Língua Portuguesa é um conjunto de elementos que tem o objetivo de promover o acesso de públicos com deficiência e outros públicos - com pouco ou nenhum contato com cultura institucional - à exposição principal do museu. O sistema foi criado em duas etapas: conceitual, na qual foram pesquisados recursos de acessibilidade em museus, visitas técnicas, seminários e grupos de trabalho com pessoas com deficiência. E uma segunda etapa, implementação, desenvolvida em 2020 e com a participação de mais de 40 profissionais, como artistas, educadores, consultores em acessibilidade e boa parte das equipes envolvidas na reconstrução do Museu da Língua Portuguesa. A principal vantagem de um sistema de acessibilidade

	TERMO DE REFERÊNCIA - TR	
Núcleo Emitente: Núcleo de Exposições e Programação Cultural		Data Emissão 23/11/23
ASSUNTO: Contratação de empresa especializada em acessibilidade para Museus		



é que sendo ele um conjunto de elementos que se comunicam formando o todo, os elementos podem ser revisados, suprimidos e outros elementos podem ser incorporados. O público, como um elemento, pode se desdobrar em públicos plurais, destacando também singularidades e propondo comunicações entre elementos que valorizam suas identidades e seus interesses. O público interno – trabalhadores do museu – é outro elemento que tem a tarefa de atualizar o sistema, que não se constitui como algo pronto e completo em absoluto e, por isso, precisa de cuidado e atualização contínuas. Por meio do engajamento do público interno no sistema fomentamos a criação de uma cultura de acessibilidade da instituição. O estímulo à elaboração de uma cultura colaborativa entre todos os atores do museus é fundamental para a promoção do acesso atitudinal. O sistema do Museu da Língua Portuguesa teve uma etapa conceitual, na qual foram pesquisados recursos de acessibilidade em museus, visitas técnicas, seminários e grupos de trabalho com pessoas com deficiência. A segunda etapa, de implementação, foi desenvolvida em 2020 e contou com a participação de mais de 40 profissionais, como artistas, educadores e consultores em acessibilidade. O Sistema de acessibilidade busca responder às demandas de acesso físico e cognitivo com um conjunto de elementos divididos em elementos de comunicação, como aplicativo desenhado para as necessidades do sistema, Língua Brasileira de Sinais, audiodescrição (recurso que transforma imagens em palavras); elementos de mediação, como jogos multissensoriais, objetos para toque, videoguia LIBRAS-Português e audioguias com tratamento dramatúrgico em português com audiodescrição, inglês e espanhol e elementos de orientação ou localização, composto por uma trilha tátil, mapa para toque e sinalização em relevo e braille. Os elementos que formam o sistema não buscam traduzir a exposição, mas a partir dos seus temas e estratégias oferecer suporte para o encontro do público com o objeto, estimulado por múltiplos sentidos. Artistas visuais de vários estados foram desafiados a imergir no conteúdo das instalações e criar, a partir de suas poéticas de trabalhos, objetos para toque para pessoas com deficiência visual, mas disponíveis a todos os visitantes. Os elementos do sistema de acessibilidade são camadas oferecidas e o público tem a autonomia de se aprofundar ou não em cada experiência da exposição. Entre as camadas há descrição do espaço ou experiência, os conceitos curatoriais e camadas poéticas que exploram múltiplos sentidos no contato com a língua portuguesa. O Sistema de Acessibilidade é, de certo modo, a organização de uma metodologia de atuação com os públicos ainda durante a obra, a partir de 2017. Os programas desenvolvidos desde então experimentaram novas atuações e ocupações de espaço do Museu por parte dos públicos acolhidos. A concepção, planejamento e implementação das ações consideraram a ativação do museu como espaço público de encontro da diversidade e exercício da cidadania. Valorizaram o protagonismo do museu como agente de negociação de sentidos entre os diversos públicos que podem habitar seus espaços. Trataram o museu como uma casa em que os públicos se encontram para exercícios de liberdade dentro do espaço coletivo.

5. DA EXECUÇÃO DOS TRABALHOS:

O desenvolvimento dos trabalhos será acompanhado por funcionários do Museu da Língua Portuguesa. A CONTRATANTE indicará o gestor do contrato para acompanhar, fiscalizar e atestar a realização dos serviços, e terá a competência de dirimir as dúvidas que surgirem no curso de sua execução.

6. DO PRAZO DE EXECUÇÃO E VIGÊNCIA DO CONTRATO:

O prazo para execução dos serviços será entre novembro de 2023 a março de 2024.

	TERMO DE REFERÊNCIA - TR	
Núcleo Emitente: Núcleo de Exposições e Programação Cultural		Data Emissão 23/11/23
ASSUNTO: Contratação de empresa especializada em acessibilidade para Museus		

7. DAS OBRIGAÇÕES DA CONTRATANTE:

- Fornecer informações necessárias para execução descrita acima;
- Rejeitar no todo ou em parte, os serviços executados em desacordo com as exigências deste Termo de Referência e do contrato.



8. DAS OBRIGAÇÕES DA CONTRATADA:

- A CONTRATADA será responsável por todas as despesas referente a seus empregados e/ou contratados, tais como, mas não limitadas a: salários, adicionais devidos, férias, décimo terceiro, seguro de acidentes de trabalho, contribuições ou encargos devidos à previdência social, ao FGTS, ao PIS, bem como quaisquer outros encargos de natureza trabalhista, previdenciária ou tributária, não tendo a CONTRATANTE qualquer responsabilidade neste sentido;
- A CONTRATADA será responsável pelo custeio de todos os tributos, taxas, contribuições fiscais, parafiscais, previdenciárias, trabalhistas, e de indenizações relativas a acidentes de trabalho que incidam ou venham a incidir sobre a prestação de serviços a ser realizada;

9. DO ENVIO E DA FORMA DE ANÁLISE DAS PROPOSTAS:

As Propostas deverão apresentar:

- No preço, devem prever custos diretos e indiretos necessários à completa e integral entrega e execução do serviço de instalação, sem isto se limitar, todos os tributos, contribuições fiscais e parafiscais, ônus e encargos de qualquer natureza incidentes sobre o objeto deste termo e estar devidamente datado e assinado pelo responsável da empresa ou elaboração da proposta.
- Identificação Institucional do proponente e seus contatos/endereçamentos tais como: CNPJ; Razão Social; Endereço; Telefone; E-mail e responsável pela proposta e técnica;
- Certificações e/ou registros técnicos concernentes ao objeto deste termo;
- É obrigatório a apresentação de currículo/portfólio, com a realização de *serviços de acessibilidade* em pelo menos três museus e/ou instituições culturais, nos últimos cinco anos;
- É obrigatório à apresentação do CNAE junto à Proposta Comercial em consonância com o objeto.
- As propostas serão analisadas pelo critério de melhor preço, técnica e qualificação do quadro de profissionais.
- No quadro de profissionais da CONTRATADA os intérpretes e tradutores de LIBRAS devem ter, preferencialmente, graduação em Letras LIBRAS. Caso não o seja, os profissionais deverão ser certificados pelo exame nacional para certificação de proficiência em Libras, o ProLibras – realizado pela Universidade Federal de Santa Catarina (UFSC) -, ou pelo Instituto Nacional de Educação para Surdos (INES), em tradução e interpretação de Libras ou Curso Superior com formação em Libras e comprovação de fluência em tradução e interpretação. A CONTRATADA deverá apresentar comprovação da certificação dos intérpretes e tradutores.
- O contexto de interpretação e tradução em LIBRAS é cultural, havendo a necessidade de conhecimento e estudo de interpretação no campo do patrimônio e especificamente à tradução de conteúdos na área de museus, do Português-LIBRAS e LIBRAS-Português. São considerados alguns exemplos de temas abordados nas atividades do Museu da Língua Portuguesa: museus e museologia; patrimônio cultural material e imaterial; pesquisa,

	TERMO DE REFERÊNCIA - TR	
Núcleo Emitente: Núcleo de Exposições e Programação Cultural		Data Emissão 23/11/23
ASSUNTO: Contratação de empresa especializada em acessibilidade para Museus		

preservação e conservação de exposições; educação e públicos de museus; sustentabilidade em todos os seus eixos (econômico, ambiental, social e cultural); diversidade e inclusão; políticas culturais e gestão cultural.

- É obrigatório constar no quadro de profissionais da CONTRATADA pessoas com deficiência, preferencialmente com pesquisa e experiência no campo cultural, conforme os exemplos de temas abordados no item anterior.
- Será considerado diferencial para a contratação a prática de políticas de inclusão e diversidade pela CONTRATADA, devidamente comprovada pela presença de profissionais pessoas com deficiência, indígenas, pessoas negras e LGBTQIA+.
- O Proponente, ao apresentar a sua Proposta Comercial, estará ciente dos prazos de pagamentos estabelecidos pelo Núcleo Administrativo Financeiro (item 11), não haverá pagamentos antecipados ou fora do prazo pactuado no contrato de prestação de serviços.

As propostas e o cadastro de fornecedores (<https://www.idbr.org.br/formularios/>) deverão ser encaminhadas para os e-mails compras@museulp.org.br, e alita.mariah@idbr.org.br e clara.machado@idbr.org.br até às 23h59 do dia 06/12/2023. A análise será feita pelo critério de técnica e preço. O anúncio do proponente vencedor será apresentado exclusivamente no site do IDBRASIL.

“Por fim, o IDBRASIL reitera seu compromisso e a total observância aos princípios gerais da Administração Pública, garantindo-se a ampla participação, concorrência e isonomia entre os interessados”.

10. A EMPRESA VENCEDORA DEVERÁ APRESENTAR OBRIGATÓRIA DOS SEGUINTE DOCUMENTOS:

- Cadastro Nacional de Pessoa Jurídica (CNPJ)
- Inscrição Estadual e/ou Municipal;
- Ato Constitutivo de Pessoa Jurídica;
- RG e CPF do(s) representantes legais;
- Cadastro de Fornecedores preenchido e assinado;
- Outros Documentos solicitado na convocatória.

11. DO PRAZO DE EXECUÇÃO, VIGÊNCIA DO CONTRATO E PAGAMENTO:

11.1. O cronograma para a entrega dos equipamentos poderão ser alterado conforme decisão da Coordenação do Núcleo de Tecnologia do Museu da Língua Portuguesa.



11.2. A descrição para emissão das Notas Fiscais deverá constar no campo discriminação a rubrica e/ou origem dos recursos que serão informados pelo museu por ocasião dos pagamentos.

11.2.1. Os pagamentos pela prestação dos serviços serão efetuados 10 dias após a quinzena na qual a Nota Fiscal e Boleto forem recebidos pelo financeiro do Museu da Língua Portuguesa, ou seja:

11.2.1.1. Notas Fiscais e Boletos bancários emitidos e enviadas para o e-mail compras@museulp.org.br entre os dias 01 e 15, o pagamento será efetuado no dia 25 do mesmo mês.

11.2.1.2. Notas Fiscais e Boletos bancários emitidos e enviadas para o e-mail compras@museulp.org.br entre os dias 16 e 31, o pagamento será efetuado no dia 10 do mês seguinte.

11.2.1.3. A NF da respectiva cobrança deverá ser emitida de acordo com o CNAE do serviço realizado.

	TERMO DE REFERÊNCIA - TR	
Núcleo Emitente: Núcleo de Exposições e Programação Cultural		Data Emissão 23/11/23
ASSUNTO: Contratação de empresa especializada em acessibilidade para Museus		

11.2.1.4. As Notas Fiscais e Boletos bancários devem ser emitidas e enviadas para o e-mail compras@museulp.org.br dentro do mês de competência da prestação de serviços, sob pena de não serem aceitas fora do prazo aqui estabelecido.

12. DAS CONDIÇÕES GERAIS:

A contratação deste serviço não estabelece qualquer forma de associação ou relação entre a CONTRATANTE e a CONTRATADA, especialmente as de natureza previdenciária, trabalhista e societária, eis que este Contrato determina que todas as relações entre a CONTRATANTE e a CONTRATADA são de natureza meramente civil.

Poderá participar deste processo de seleção toda e qualquer sociedade empresária do ramo, conforme CNAE (Classificação Nacional de Atividades Econômicas), que atendam às exigências mínimas contidas no presente Termo de Referência, pessoa jurídica de direito privado, incluindo Microempresas e/ou aquelas enquadradas como Microempreendedor Individual – MEI.

Eventuais dúvidas deverão ser esclarecidas por escrito através do endereço de email: compras@museulp.org.br, e alita.mariah@idbr.org.br e clara.machado@idbr.org.br

O IDBRASIL SE RESERVA O DIREITO DE PRORROGAR, SELECIONAR OS PARTICIPANTES, CONTRATAR PARCIALMENTE OS ITENS DESTE TR, DE ACORDO COM A DISPONIBILIDADE FINANCEIRA, CANCELAR OU SUSPENDER ESTE PROCESSO SELETIVO.